

# TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

- Keep handy at the place of use -

Wind turbine system i-2000 Ongrid







## 1 - Contents -

1	contents	2
2	General	4
2.1	About this translation of the original instructions	4
2.1.1	Revision status of the original instructions	4
2.1.2	Conditions for installing and operating the wind turbine system	4
2.1.3	Availability of the instructions	4
2.2	Conventions used in this translation of the original instructions	4
2.2.1	Other symbols used	5
2.2.2	Information	5
2.3	Name and address of the manufacturer and his authorised representative	5
2.4	Warranty and liability	6
2.5	Product feedback	6
3	Technical Description	6
3.1	Intended use	6
3.2	Reasonably foreseeable misuse	6
3.3	Main components	7
3.4	Main components of the wind turbine	8
4	Technical Data	9
5.1	Permissible operating and storage conditions	10
5.1.1	Storage	10
5.1.2	Operation	10
6	Safety Information	10
6.1	Modifications or changes by the user	10
6.2	Residual risks	10
6.3	Personnel requirements	10
7	Preparing to use the System	11
7.1	Shipping	11
7.1.1	As-delivered condition	11
7.1.2	Scope of supply	11





7.2	Requirements at the place of use	11
7.2.1	Permissible wind class, footprint and minimum clearances	11
7.2.2	Tower foundation	12
7.3	Unpacking the components	13
7.4	Assembling the wind turbine	13
7.5	Electrical connections	14
7.6	Erecting the wind turbine	15
8	Normal Operation	16
8.1	Switching on the wind turbine system	16
8.2	Restart after an emergency	16
9	Shutting down the Wind Turbine System	16
9.1	Emergency shut-down	16
10	Maintenance	17
10.1	Safety precautions during maintenance work	17
10.2	Inspection and maintenance schedule	17
10.3	Maintenance and cleaning by the user	17
11	Troubleshooting and Diagnostics	18
11.1	Errors with LED	18
11.2	Errors without LED	18
12	Removal from Service and Disposal	19
12.1	Final decommissioning of the wind turbine system	19
12.2	Disposal of the wind turbine system and components	19
13	Declaration of Conformity	20
14	Index	21
15	Notes	22
16	Performance Charts	23
17	Certificates	24





2	- General -
---	-------------

#### 2.1 About this translation of the original instructions

#### 2.1.1 Revision status of the original instructions

Revision date: 24.07.2018 Revision index: 00

#### 2.1.2 Conditions for installing and operating the wind turbine system

Please make sure that

- The wind turbine system has been erected correctly by a suitably trained person.
- All operating personnel have read and fully understood this translation of the original instructions
- The wind turbine system is properly maintained and repaired.

#### 2.1.3 Availability of the instructions

Keep this translation of the original instructions handy at all times, so that it can be referred to by all persons working on or with the wind turbine system.

#### 2.2 Conventions used in this translation of the original instructions

Safety information is always identified by a signal word and in some cases also by a hazard-specific symbol.

#### **▲** DANGER!

#### Immediate danger!

Non-observance of the safety instructions will result in serious or fatal injury!

#### **▲** WARNING!

#### Potentially dangerous situation!

Non-observance of the safety instructions can result in serious or fatal injury!

#### CAUTION!

#### Potentially dangerous situation!

Non-observance of the safety instructions can result in minor or moderate injuries!

#### **IMPORTANT!**

#### Potentially dangerous situation!

Non-observance of the safety instructions can result in damage to property or pollution of the environment!





#### 2.2.1 Other symbols used

The following symbols are used in this translation of the original instructions as well as on the wind turbine system itself:

#### Warning signs

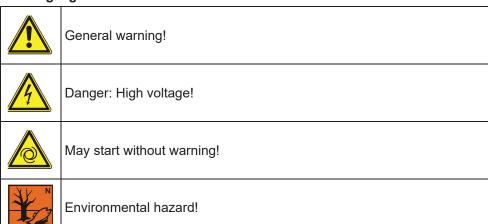


Table 1 Warning signs

#### **Mandatory signs**

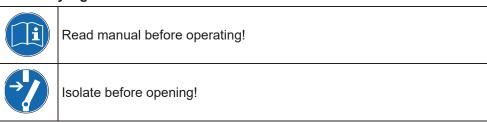


Table 2 Mandatory signs

#### 2.2.2 Information



## 2.3 Name and address of the manufacturer and his authorised representative

Name	ALTINEL ENERJI DIS TIC. ELEK. ELEKTRONIK SAN.VE TIC. LTD. STI
Address	Gökevler Mah, 2331 Sk. No: 2/d - Esenyurt / Istanbul / TURKEY
Phone	0090-212-8812235
Internet	www.altinelenerji.com

Table 3 Manufacturer

Name	FastTrading Ltd
Address	UI.Stancionna No. 64 Et.2 · BG-8500 Aytos / BULGARIA
Phone	+359 87 7819900
Internet	www.istabreeze.com

Table 4 Authorised representative





#### 2.4 Warranty and liability

The "General Terms of Sale and Delivery" of the manufacturer or his authorised representative apply.

#### 2.5 Product feedback

Please notify the manufacturer or his authorised representative about any of the following

- Accidents
- Potential safety hazards associated with the wind turbine system
- Ambiguities in this translation of the original instructions
- · Description of the wind turbine system

## 3 - Technical Description -

#### 3.1 Intended use

- The wind turbine system may only be used as a "small wind turbine system" (SWTS) to generate power in accordance with EN 61400-2.
- The wind turbine system may only be operated in accordance with the ratings and in the approved wind class (refer to the technical data).
- Observance of the original instructions and compliance with the maintenance and repair instructions are essential preconditions of use for the intended purpose.

#### 3.2 Reasonably foreseeable misuse

All forms of use which deviate from or exceed the limits of use described above are considered to be contrary to the intended purpose. The manufacturer is not liable for any damage resulting from such use.

No liability will be accepted by the manufacturer if the equipment has been altered as well as in the event of improper assembly, installation, start-up, operation, maintenance or repair.

Only original parts supplied by the manufacturer are approved as spare parts or accessories. Any spare parts or accessories not supplied by the manufacturer have not been tested for operation and could be detrimental to reliability. No liability will be accepted by the manufacturer for any damages which result from the use of non-approved spare parts or accessories.

Reasonably foreseeable misuse includes:

- Operation outside the manufacturer's specification
- All modifications or changes to the wind turbine system without the manufacturer's written approval!
- Use of parts other than iSTA Breeze original parts.
- Operation in non-approved SWTS classes.
- Operation in strong winds or hurricanes.





#### 3.3 Main components

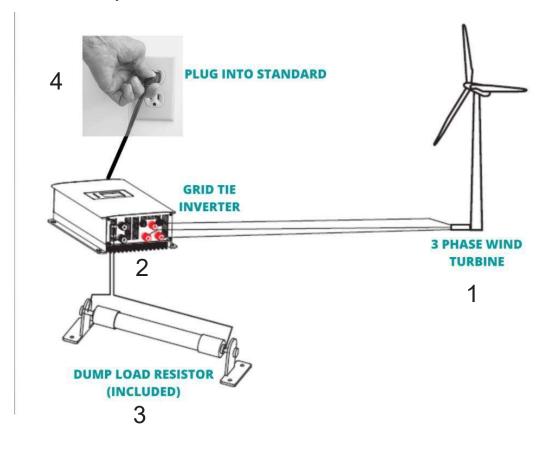


Fig. 1: Main components of the wind turbine system

No.	Component	Function
1	Wind turbine	Converts wind energy into electrical energy
2	Grid Tie Inverter	Converts energy from turbine , Ac Grid- Tie
3	Dump Load	It absorbs excess current from the inverter.
4	Grid Tie	Grid Tie connection

Table 5 Main components and their functions





## 3.4 Main components of the wind turbine

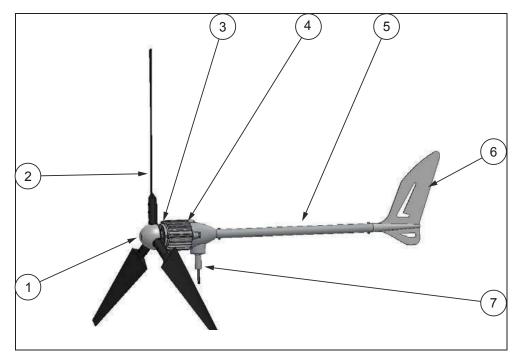


Fig. 2: Main components of the wind turbine

No.	Component	Quantity
1	Nose	1
2	Rotor blade	3
3	Hub for holding the blades	1
4	Generator for producing electricity	1
5	Boom for wind direction flag	1
6	Tail vane for turning the blades into the wind	1
7	Adapter stud $\varnothing$ 37 mm for attaching the wind turbine to the tower	1

Table 6 Main components of the wind turbine and their functions





#### 4

## - Technical Data -

Designation	i-2000 OnGrid					
Generator						
Туре	Permanent magnet rotor, brushless, gearless, maintenance- free					
Weight [kg]	25					
Max. power	220VAC- 10A 2200W					
Open circuit voltage [VAC] Max.	350 VAC					
Current	3-phase-AC					
Start of charging	Approx. 3 m/s (wind speed)					
Housing material	Aluminium					
Direction of rotation	Any					
Test standard	EN 61000-6-1 (electromagnetic compatibility – susceptibility)					
i est standard	EN 61000-6-3 (electromagnetic compatibility – emissions)					
Rotor blades						
Hub flange	Cast Steel					
Diameter, approx. [m]	2.20					
Rotor Blades	3 pieces of plastic with glass fiber mixture					
Approx. weight per rotor blade [g]	720					
Blade Color	Black or White					
Direction of Rotation	from the front in a clockwise direction					
Max. Speed [rpm]	1000					
Noise emissions [dB(A)]	60					

Table 7 Technical data





#### 5.1 Permissible operating and storage conditions

#### 5.1.1 Storage

Ambient temperature: -15 to +40°C
 Storage location: Dry, frost-free

#### 5.1.2 Operation

• Ambient temperature: -25 to +40°C

Place of use: Max. SWTS Class III acc. to EN 61400-2

## 6 - Safety Information -

#### 6.1 Modifications or changes by the user

The wind turbine system is in conformity with the European Machinery Directive 2006/42/EC provided only original iSTA Breeze components are used and subject to proper erection. The use of components from other manufacturers as well as modifications or changes to the wind turbine system by the user are prohibited and could render the declaration of conformity invalid!

#### 6.2 Residual risks

Any residual risks which arise as a result of operation or maintenance are described in the relevant sections of these instructions.

#### 6.3 Personnel requirements

All work on the wind turbine system must be carried out by authorised persons! Such persons must be familiar with the safety devices and regulations prior to carrying out the work.

Authorised persons are defined as follows:

Operating mode	Necessary qualifications
Erection	Suitably trained persons
Normal operation	Trained personnel
Cleaning	Trained personnel
Maintenance	Suitably trained persons
Repair	Manufacturer

Table 8 Personnel requirements





## 7 - Preparing to use the System -

#### 7.1 Shipping

#### 7.1.1 As-delivered condition

The wind turbine system is shipped disassembled.

#### 7.1.2 Scope of supply

Refer to the contract documentation for the scope of supply.

#### 7.2 Requirements at the place of use

#### 7.2.1 Permissible wind class, footprint and minimum clearances

#### WARNING!

Danger to life due to operation in non-approved wind classes!

▶ The wind turbine system may only be operated at Class III wind sites.

For information on local wind classes, please contact the responsible authorities or your nearest meteorological office.

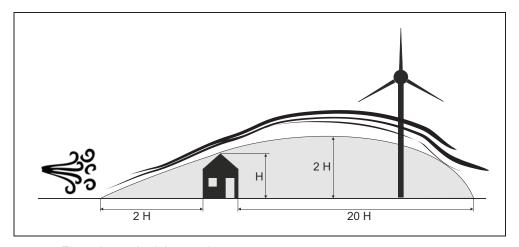


Fig. 3: Footprint and minimum clearances

The place of use must be free of obstacles; alternatively, the wind turbine must be erected with a sufficient height (refer to Fig. 3:). Obstacles are defined as houses, hedges, trees, hills, etc.



When choosing the place of use, make sure adequate room is available to tilt the tower and blades if necessary.





#### 7.2.2 Tower foundation

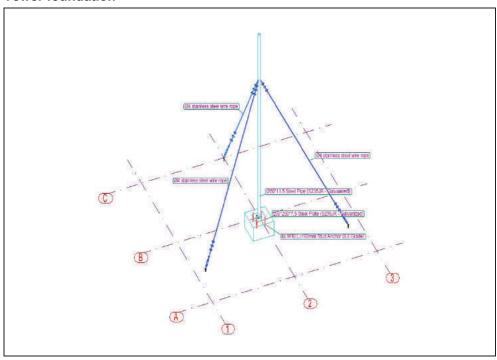


Fig. 4: Design of the foundation for erecting the tower

The soil must have a sufficient load-bearing capacity. The size and structure of the foundation depend on the soil characteristics.



#### Recommendation:

Ask a qualified structural engineer for advice regarding the optimal design of the foundation.

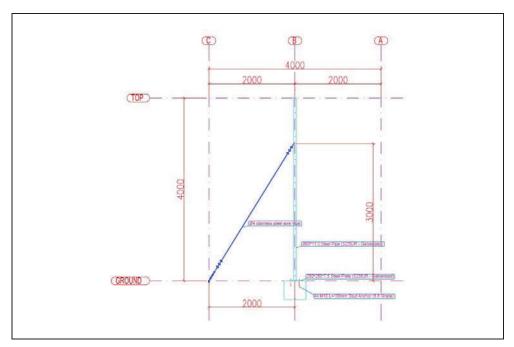


Fig. 5: Suitable guying system





#### 7.3 Unpacking the components

- Carefully open the packaging.
- ▶ Check the shipment for completeness (refer to the shipping documents).
- Separate the packaging material and dispose of it in an environmentally responsible way.

#### 7.4 Assembling the wind turbine

#### **▲** WARNING!

#### Danger due to rotor imbalance!

Always replace the complete set of rotor blades.

#### Risk of injury in case of assembly at windy sites!

- ▶ Choose an assembly site which is sheltered from the wind.
- The assembly process requires calm weather conditions.

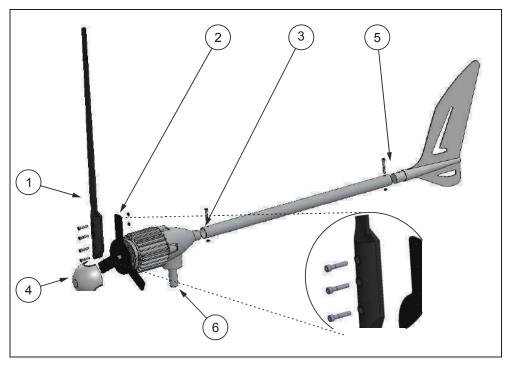


Fig. 6: Assembling the wind turbine

- ► For installation, select sheltered place.
- ▶ Hold propeller blade (1) with flat side to hub (2).
- ► Fasten with a M8x45 bolt, nut and one.
- Screw on further M8x45 screws and tighten by hand.
- ▶ Attach boom rod (3) with M8x60 bolt to alternator housing.
- ► Screw nose (4) to hub with M8x75 screw.
- ➤ Screw wind vane (5) to boom with M8x60 bolt.
- Plug in pin 37 mm as mast connection







Fig. 7: Balancing the rotor (Y position)

- Move rotor to Y position (see Fig. 7)
- Carefully release rotor blade.
- Observe in which direction the rotor turns (the heavier rotor blade pushes downwards).
- ▶ Repeat the process for all three positions to determine which rotor blade is in imbalance.
- Check repeller for balance
- ► Tighten all screws to 25 Nm.
- Check balance again.
- Secure all screws with locking varnish.



Note: The repellers have already been tested for equal weight by the manufacturer.

#### 7.5 Electrical connections



#### ▲ DANGER!

Danger: High voltage!

► All work on electrical equipment must be carried out by a qualified electrician with the power switched off!



Note: To ensure proper operation, you must use an original iSTA Breeze charge controller.

- Connect a three-wire cable with a suitable cross-section (refer to Table 9 / Table 10) and the required length to the generator.
- ▶ Make the electrical connections as shown in Fig. 1:.
- ► Connect the charge controller and the transformer as shown in the connection diagram (refer to the relevant documentation).

Distance between generator and charge controller [m]	< 11	11 – 18	18 – 29	20 – 44	44 – 68	68 – 110
Cable cross-section [mm]	2.5	4	6	10	16	25

Table 9 Cable cross-section with 2000w ongrid generator voltage





- Feed the three-wire cable through the tower right up to the top.
- ▶ Provide suitable strain relief.
- ► Connect the wires to the generator.

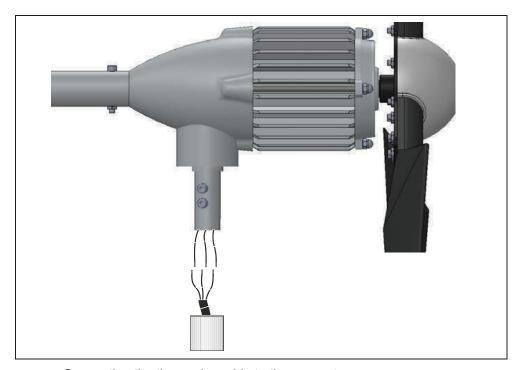


Fig. 8: Connecting the three-wire cable to the generato

- Short circuit all 3 phases to activate the generator brake.<sup>1</sup>
- ▶ Pull a suitable shrink tube over each wire of the cable.
- Twist and solder each wire of the cable to the wire from the generator
- ▶ Pull heat shrink tubing over the solder joint and shrink.
- ▶ Wrap each wire with textile insulating tape.

#### 7.6 Erecting the wind turbine

#### WARNING!

#### Danger due to unsuitable tower constructions!

- Only use tested mast constructions or original iSTA Breeze masts.
- ► Choose a mast diameter <70 mm, so that the rotor blades are not pressed against the mast during a storm.
- Attach the wind turbine to the tower. Be careful not to damage the cable.
- Screw wind generator to mast.
- ► Erect the mast.
- ▶ Align the mast vertically in all directions.
- ▶ Brace the vertical mast (see Fig. 5)
- Kurzschluss aufheben.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> When using the iSTA Breeze charge controller, press the brake button





## 8 - Normal Operation -



For information on operating the iSTA Breeze charge controller, refer to the separate instructions.

#### 8.1 Switching on the wind turbine system

- ▶ Unlock the emergency stop button or release the brake button on the iSTA Breeze charge controller.
- ✓ The brake is released.
- ✓ The fast-blinking red LED on the iSTA Breeze charge controller goes out.
- ✓ The wind turbine system supplies power.

#### 8.2 Restart after an emergency

- ▶ Make sure the risk has been removed.
- ► Switch on the wind turbine system (→ section 7.1)

## 9 - Shutting down the Wind Turbine System -

#### 9.1 Emergency shut-down

- ▶ (optional) Press the emergency stop button between the wind turbine and the ongrid inverter.
- ✓ The wind turbine is short-circuited via the Emergency Stop button .
- ✓ The wind turbine is braked.
- ► Carefully tilt the wind turbine.
- Clean the wind turbine (→ section 9.3)





#### 10 - Maintenance -

#### 10.1 Safety precautions during maintenance work

#### WARNING!

#### Risk of injury when carrying out maintenance work!

- ▶ Shut down the wind turbine system prior to all maintenance work.
- ► Take steps to prevent the wind turbine system from being switched on again by unauthorised persons.
  - Shut down the wind turbine system (→ section 8.2).
  - Carefully tilt the tower.

#### 10.2 Inspection and maintenance schedule

Interval	Part / component	Activity
	Wind turbine	► Check for abnormal noises
Daily	Rotor blades	► Check that the blades turn freely
	Tower	► Inspect for damage
Yearly <sup>2</sup> / at	Rotor blades	<ul> <li>Inspect for cracks / damage and if necessary replace</li> <li>Treat with underbody protection wax</li> <li>Are the rotor blades balanced?</li> </ul>
end of winter or after extreme weather events	Tower	<ul> <li>Check for vibration</li> <li>Check the guy wires</li> <li>Is the tower still aligned vertically?</li> <li>Inspect for damage</li> </ul>
	Wind turbine	► Check the bolts
	Electrical wiring	► Inspect the cables for damage

Table 11 Inspection and maintenance schedule

#### **▲** WARNING!

#### Danger due to damaged parts!

Shut down the wind turbine system immediately if the rotor blades or the electrical wiring are damaged.

Refer to the supplementary documents for information on maintaining supplier components.

#### 10.3 Maintenance and cleaning by the user

Coat the wind turbine and the rotor blades regularly with commercially available underbody protection wax using a soft cloth.



A wax film protects the surfaces of the wind turbine and the rotor blades from the weather and increases the efficiency of the blades.

-

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Or every 6 months if situated close to sea





## 11 - Troubleshooting and Diagnostics -

#### 11.1 Errors with LED



Error messages are displayed on the iSTA Breeze charge controller. Refer to the separate instructions.

#### 11.2 Errors without LED

Error	Possible cause	Possible actions
Wind turbine	Not enough wind	► None
does not start up	"Stop" switch pressed	► Release the "Stop" switch
	Rotor blades incorrectly attached	Attach the rotor blades correctly
	Rotor blades not balanced	Balance the rotor blades
Rotor turns too	Bearing for wind alignment is stiff	► Replace the bearing
slowly	Generator makes contact as it turns	Send the generator in to the manufacturer
	Unfavourable location or tower too low	<ul> <li>Check and move to another location if necessary</li> <li>Increase the height of the tower</li> </ul>
	Rotor not balanced	► Balance the rotor
Wind turbine	Tower not aligned vertically	► Align the tower vertically
vibrates on tower	Tower bends in the wind	Design a more robust tower
	Tower foundation has too much clearance	Reduce the clearance to a minimum
Wind turbine	Wind turbine or inverter defective	Contact the manufacturer or a specialist dealer
system produces too little power	Cable cross-section does not match installed cable length	► Match the cable cross- section correctly
	I	I

Table 12Errors without an LED



#### Recommendation:

Make a note of the relevant parameters at the site and have them handy when you contact the manufacturer / specialist dealer.

- 1. What is the average / typical wind speed?
- 2. How high is the tower?
- 3. What are the characteristics of the countryside / built-up area in the vicinity of the wind turbine?
- 4. What is the voltage between phases (measured by a qualified electrician this voltage should be roughly identical in identical wind conditions)?
- 5. What is the battery voltage? How old is the battery or batteries?
- 6. Which loads are connected to the battery?
- 7. Are solar panels also connected to the charge controller? If so:
  - a. What is the no-load voltage<sup>3</sup> [VDC]?
  - b. What is the power [Wp]?





## 12 - Removal from Service and Disposal -

#### 12.1 Final decommissioning of the wind turbine system

#### **▲** WARNING!

Risk of injury due to unqualified dismantling, e.g.

- Persons without suitable training
- Stored energy
- Breakage during dismantling

Important note on dismantling and disposal:

- ► The system must be dismantled in the proper way by a suitably qualified person.
- ► Shut down the wind turbine system (→ section 8).
- ► Have the electrical systems and equipment removed from service by a qualified electrician.
- Make sure all rotors are braked.
- Carefully tilt the tower.
- ▶ On the ground: Detach the rotor blades from the generator.
- ▶ Detach the generator from the tower and disconnect the electrical wiring.

#### 12.2 Disposal of the wind turbine system and components

Where necessary, dispose of the individual components in consultation with the responsible local authorities.

Wind turbine system	
Wiring, electrical components	Dispose of as electronic scrap
Mechanical components	Segregate prior to disposal

Table 13Disposal





#### - Declaration of Conformity -13

#### EC / EU Declaration of Conformity (Translation)

as defined by the Directives 2006/42/EC and 2014/30/EU

The manufacturer:

ALTINEL ENERJI DIS TIC. ELEK, ELEKTRONIK SAN, VE TIC. LTD. STI Mermerciler Sanayi Sitesi Merkezi 4 Cadde 3; TR - Beylikdüzü / Istanbul

declares under its own responsibility that the following product:

Product

Wind turbine system

Type designation

12 V - 200 W to 48 V - 4000 W

Serial No.

From date of signature

is in conformity with all provisions of the following EC / EU Directives:

2006/42/EC

Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the

Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast) (1)

2014/30/EU

Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws

of the Member States relating to electromagnetic compatibility

(recast)

The following harmonised standards were applied:

Name and address of the authorised representative:

EN ISO 12100: 2011-03

Safety of machinery - General principles for design - Risk

assessment and risk reduction

EN 60204-1: 2006/AC:2010

Safety of machinery - Electrical equipment of machines -

Part 1: General requirements

EN 61400-2: 2014 EN 61000-6-1: 2007-10

AC1: 2012-11

Wind turbines - Part 2: Small wind turbines

EN 61000-6-3: 2011-09

Electromagnetic competibility (EMC) - Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments Electromagnetic competibility (EMC) - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

Fast Trading Ltd

UI. Stancionna No.64 Et.2 8500 Aytos/Bulgaria

Beylikdüzü / Istanbul, 17/02/2017

Place, date

Erkan ÜRÜT Managing Director

Fig. 9: Declaration of conformity





## 14 - Index -

Α	P
Adapter stud8	Place of use12, 13
	R
	Rotor blade
С	<b>S</b>
Cable cross-section 16, 20	Strain relief17
	Т
F	
Foundation	Tail vane       8         Transformer       16
L	W
Load 10, 14, 21	Wind classes13
М	
Main components7, 8	



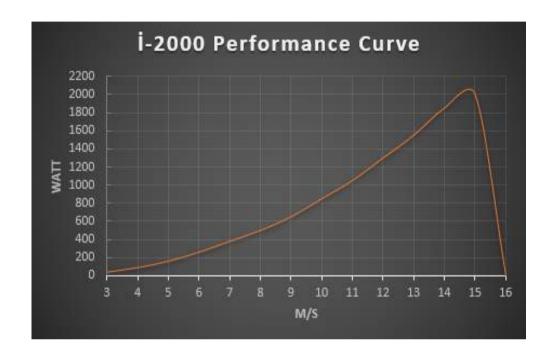


15	- Notes -	
-		
-		
=		
-		
-		





## 16 - Performance Charts -







### 17 - Certificates -



## **ISTABREEZE**

Reg. No. 5,046,708

Altinelenerji Ltd. (TURKEY LIMITED LIABILITY COMPANY)

4 cad, kut3

Registered Sep. 20, 2016

Mermerciler San. Sit. Laleli is merkezi, Istambul-Bevlikduzun TURKEY 34524

Int. Cl.: 7, 9

CLASS 7: Wind turbines, windmills, wind-powered electricity generators, propellers for

Trademark wind-powered electricity generators

Trademark

FIRST USE 4-11-2013; IN COMMERCE 4-11-2013

Principal Register

CLASS 9: Electrical transformers, current rectifiers, electrical controllers, wind turbine

controllers

FIRST USE 4-11-2013; IN COMMERCE 4-11-2013

THE MARK CONSISTS OF STANDARD CHARACTERS WITHOUT CLAIM TO ANY

PARTICULAR FONT STYLE, SIZE OR COLOR

SER. NO. 86-696,244, FILED 07-17-2015 KRISTIN M DAHLING, EXAMINING ATTORNEY



Michelle K. Zen

Director of the United States Patent and Trademark Office

œ ī œ AT Ξ œ Ξ RTI



#### QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Universal GmbH Certification Services

This certificate is granted to the organization,

Altinel Enerji Dis Ticaret Elektrik Elektronik San. Ve Tic. Ltd. Sti.

Beylikduzu Osb. Mahallesi 7.Cadde No: 8/ 2 Beylikduzu/ Istanbul/ Turkey

by review of IA2.007835 numbered report for the scope

Production and Sales of Wind Turbines, Solar Panels, Controllers and Their Spare Parts

to certify that a quality management system in accordance with standard's clauses is established and being implemented

#### **DIN EN ISO 9001:2015**

Certificate No: QMS 0118 007835

Original Certification Date: 2018 - 01 - 17

Issue / Revised Date : 2018 - 01 - 17

Expiry Date : 2019 - 01 - 16

Certificate Period: 3 Years (A" Year



Universal Gmbh



This authenticity of this certificate can be contirmed online or by e-mail to the Head Office via: UNIVERSAL GribH + Wilfried-Diskmann-Sir /20h 46536 Linea Germanu + T +49 /(0.231 9031 9060 + introffunction date a way you control

Ш









Fast Trading LTD
UI.Stancionna No. 64 Et.2 · BG-8500 Aytos / BULGARIA
+359 87 7819900
www.istabreeze.com
© ISTA Breeze – No part of this document may be copied or reproduced